

**CRUZANDO LA BARRERA BORDER CROSSING**

Agnieszka Chmura | Polonia | 2019

15 minutos | V.O. Polaco subt. Inglés | Color

Ficción



Un thriller basado en el verano de 1989, el último año del comunismo en Europa del Este, inspirado en el recuerdo infantil de cruzar la frontera, no sólo entre países, sino entre el mundo instintivo de la naturaleza y el mundo incomprendible de los adultos. La historia sigue caminos dictados por la atención de la niña, que van desde las abejas zumbando, pasando por la creciente tensión entre sus padres, hasta el aterrador guardia de fronteras que camina a lo largo de la cola. A medida que el calor sube y la atmósfera se hace más espesa, ¿puede la niña derretir el corazón helado del guardia de fronteras?

A thriller based in the summer of 1989, the final year of communism in Eastern Europe, inspired by a childhood memory of crossing the border - not only between countries, but between the instinctive world of nature and the incomprehensible world of the adults. The story follows paths dictated by the little girl's attention going from the bees buzzing around, to the rising tension between her parents, to the frightening border guard pacing along the queue. As the heat rises and the atmosphere thickens, can the little girl melt the border guard's icy heart?

**MÚSICA MUSIC - SONIDO SOUND** Adriano Mantova, Bartosz Idzi **MONTAJE EDITION** Przemysław Kopacz, Agnieszka Chmura  
**GUIÓN SCREENPLAY** Agnieszka Chmura **FOTOGRAFÍA CINEMATOGRAPHY** Joanna Kakitek  
**ACTORES ACTORS** Pola Galica Galoch, Agnieszka Koscielniak, Andrzej Rozmus, Andrzej Franczyk  
**PRODUCCIÓN PRODUCTION** Piotr Lenar **CONTACTO CONTACT** agnchm@gmail.com



Nacida en Cracovia, Polonia, en 1986, estudió Documental en la Université Aix-Marseille en Francia, actualmente con sede en Londres, donde trabaja como editora de video. "Border Crossing" es su primer cortometraje de ficción.

Born in Krakow, Poland in 1986, studied Documentary Film at Université Aix-Marseille in France, currently based in London where she works as video editor. "Border Crossing" is her debut short fiction.